

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, GAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

4. 558. sz.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petitsor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hírde-
tesét jutányosabb. Nyilvánt.: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pó-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Vármegyénk új főispánjának installációja.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága, *Tahy József* alispán elnöklete alatt 1903. évi decz. hó 30-ikán rendkívüli közgyűlést tartott, melyen *Ghillány Imre* báró, Sárosvármegye főispánjának ünnepélyes beiktatására nézve — a kinevezésről szóló miniszteri leirat felolvasása után — a következő lelkes határozatot hozták:

A vármegye közönsége ezen miniszteri leiratot tudomásul vevén, mindenekelőtt abbéli őszinte örömeinek ad kifejezést, hogy a díszes főispáni tisztség betöltése a vármegye szülöttjére s egyik kiváló fiára lett ruházva, a ki fényes tehetségénél és előkelő képzettségénél fogva nagynevű elődjei mellett méltó helyet fog elfoglalni.

Mintahogy pedig az ujonnan kinevezett főispán a vármegye közönsége részéről ősi időktől fogva a törvényhatóság méltóságához és a főispáni állás fontosságához mért fényvel és ünnepélyességekkel szokott fogadtatni, a vármegye közönsége ezen hagyományos szokást a jelen alkalommal is be kívánja tartani s épen ezért *Ghillány Imre* báró főispán úrnak a vármegye székvárosába való bevonulása és főispáni székébe való beiktatására nézve a következőket állapítja meg:

Főispán úrnak *Fricsről* Eperjesre, a vármegye székvárosába való megérkezése az 1904. évi január 11-ik napjának délutáni óráira lévén kilátásba helyezve, azon célból, hogy főispán úr már lakhelyéről ünnepélyesen kísértessék be Eperjesre, *Egerer Ferencz*, *dr. Ghillány György*, *Hartsár Péter*, *Hedry Ernő*, *Iryni Csaba*, *Péchy Elek*, *dr. Piller Dezső*, *Pulszky Géza*, *Szankay László*, *Uhlarik Mátyás* bizottsági tagokból álló küldöttség küldetik *Fricsre* és azzal bizatik meg, hogy főispán urat a vármegye székvárosába való bevonulásra kérje fel és ide kísérje.

Hogy pedig főispán úrnak a vármegye székvárosában történő fogadtatására kellő díszszel és pompával menjen végbe, e végből *Podhorányi Bálint* eper-

jesi polgármester felkéretik, hogy a város közönségéből alakított küldöttség élén *ugyanazon napon d. u. 1/3 órákor* a város határában a *Lőcsei-út* csemétei elágazásánál az érkező főispán urat üdvözölje, egyben felkéretnek a törvhat. bizottság tagjai, hogy fogataikkal ott megjelenve, a menethez csatlakozva, a főispán urat a vármegyházára kísérjék, a melynek előcsarnokában az érkező főispán úr, vármegyei tisztikar élén *Tahy József* alispán által lésszen üdvözölve és fogadva.

Ennek megtörténtével főispán úr a vármegyháza nagytermébe vonul, a hol a vármegyei törvényhatósági bizottság nevében *Korányi Antal* sárosi főesperes, *bártfai prépost*, mint a róm. kath. egyház legidősebb dignitáriusa — szónoklattal fogja üdvözölni.

A vm. törvhat. bizottság tagjai e célból a jelzett napon d. u. 3 órákor, lehetőleg magyar díszruhában gyülekeznek a vármegyház nagytermében.

Az üdvözlő-szónoklat elhangzása után d. u. 4 órákor a hatóságok és testületek küldötteinek tisztelgése következik; felkéretnek ennél fogva ezen határozat közlése útján az összes Eperjesen székelő hatóságok, testületek és egyletek, valamint a járási főszolgabírák és polgármesterek útján a vidékiek, hogy tisztelgési szándékukat 1904. évi január 5-ikéig vm. főjegyzőnél bejelenteni sziveskedjenek.

A beiktatás napjára 1904. évi január hó 12-ike tűzetik ki, a mely napon d. e. 10 órákor a helybeli róm. kath. plébánia-templomban ünnepélyes istentisztelet fog tartatni, a melyen a beiktató közgyűlésre a vármegyházán — lehetőleg magyar díszruhában — egybegyűlendő törvényhatósági bizottság testületileg vesz részt.

Ezen ünnepélyes istentisztelet megtartására *Zaborovszky Béla* róm. kath. lelkész, jelen határozat közlése útján felkéretik. Az istentisztelet végeztével az ünnepélyes beiktató törvényhatósági közgyűlés veszi kezdetét a szokásos és hagyományos szertartások mellett, a melyre a szomszédos *Abauj-Torna*, *Szepes* és *Zemplénvármegyék*, valamint *Kassa* sz. kir. város törvényhatóságai is meghívhatni határozatnak.

A beiktatási ünnepélyességek előkészítése és azok körül mutatkozó intézkedések megtétele céljából, *Piller Kálmán* bizottsági tag elnöklete mellett, egy végrehajtó-bizottság küldetik ki, a melynek tagjait megválasztottnak: *Adler Samu*, *Artim Mihály dr.*, *Bánó Aladár*, *Bánó Árpád*, *Bánó Géza*, *Bánó Iván*, *Berzeviczy Elek*, *Berzeviczy Rezső*, *Bielek László*, *Bornemisza Lajos*, *Bujanovics Gyula*, *Csatary Ágost dr.*, *Desseffy István dr.*, *Desseffy Lajos*, *Desseffy Pál id.*, *Dienes Lajos*, *Dobay Béla*, *Dobay József dr.*, *Dobay Zsigmond dr.*, *Dobiás Ede*, *Egerer Ferencz*, *Eiszelt Antal*, *Ferbstein Márk dr.*, *Fest Lajos*, *Flórián Károly dr.*, *Ghillány György dr.*, *Görgey Ernő*, *Hartsár Péter*, *Hedry Ernő*, *Herczogh Árpád dr.*, *Hodossy Gedeon dr.*, *Hodossy Imre*, *Hoffmann Mór*, *Iryni Csaba*, *Kadas Miklós*, *Keczer Belizár*, *Keczer Imre*, *Keczer Miklós*, *Kirchmayer Vilmos ifj.*, *Korányi Antal*, *König Sándor*, *Kósch Árpád*, *Kószeghy Ádám*, *Kovaliczky Kornél*, *Kubinyi Albert*, *Kubinyi Aurél*, *Lakner Árpád*, *dr. Mária Béla dr.*, *Matavovszky Béla*, *Meliorisz Kálmán ifj.*, *Moásánky Titusz dr.*, *Palugay Gusztáv*, *Péchy Elek*, *Péchy Elemér*, *Péchy Ignác*, *Péchy Pál*, *Piller Dezső dr.*, *Podhorányi Bálint*, *Propper Adolf dr.*, *Pulszky Géza*, *Rakovszky Elek*, *Rhódy Alajos*, *Rosenberg Teofil dr.*, *Roskoványi Miklós*, *Schmidt Gyula dr.*, *Semsey Boldizsár*, *Semsey Ottó*, *Sikorszky Endre ifj.*, *Szankay Géza*, *Szepsesházy Imre*, *Szinyei Merse Béla*, *Szinyei Merse József id.*, *Szmoligovics Szilárd*, *Szankay László*, *Tahy József*, *Török Kálmán*, *Uhlarik Mátyás*, *Újházy Iván*, *Uszlár Ottó báró*, *Villecz János*, *Villecz Kamil*, *Wengerszky Hugó gróf*, *Zaborovszky Béla* és *Zombory Győző* bizottsági tagok.

Újévi üdvözetek megváltása.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet javára kibocsátott aláírási ívek közül december 29-ikéig, a következők érkeztek vissza:

A cs. és kir. 67. sz. gyalogezred parancsnoksága ívén: az ezred tisztikara; összesen 20 kor.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Az uraknak való...

Írta *dr. Jankovics Marcell**

*Fenn pacsirta furdik, lenn meg a fűrj csacsog.
Szép piros ünneplőt húsnak a pipacsok;
De Földes Nagy Istók, kinek szíve teli,
A nevető virág fejét lepecskeli;
Rikító színevel nincs meglegedve,
Mikor neki olyan szörnyen fakó kedve;
S míg máskor füttyszóval kössönt szás madár-
Azok jó reggelt-re ma hídva várnak.*

*Fogja a kapdját, — szétveri a rögöt.
Nóta helyett köhint, — vakar füle mögött;
Míg pipdját tömi, szeme megakad ott,
Hol a szomszéd falu tornya dicsilllogott;
Lassan csóvdlgatja fejét jobbra, balra,
Mint ha rég kimult vón' lelke fiatalja, —
S titokzatos tse van a bessédinek:
„Kapdlom, de minek? — bessedem, de kinek?”*

*Ejnye, kend az Istók? — Sójaj szusszogsá;
Azt hinné az ember, önnön sírját dssa, —
Pedig szöghajába esüst se szövdök...
Valaki mögötte eképen kötődik, —
Az ősi udvarhás gazdája, ki lesre
Indul egy pár szöske kis tapsifülesre;*

* Szerző, a ki a pozsonyi fiatal ügyvédgárda egyik tehetséges, agilis tagja, nem ujoncz már az irodalom terén. Több költeménykötetén kívül a nyáron adta ki „Utalan utakon” című, illusztrált munkáját, melyben telkesedéssel hódol a túrisztika szép sportjának. A fenti hangulatos költeményt a napokban megjelent verskötetéből vettük. (Költemények, Pozsony, 1903. Ára kötve 4 kor., füzve 2 kor.)

*Süvegeli Istók, de hangja siralom:
„Egészségére az éjjeli nyugalom!”*

*Faggatja a gasda, a szívet mi süssa?
De előbb félkézszel szdl nyárfát kihúsnak,
Mint Istók begyéből egyebet kivenne:
„Haza ment az asszony; ha tudna, hát tenne.”
Sohase búsuljon, — hagyja est a lónak;
Fanassolja dolgát egy törvénytudónak, —
Szőkött galamb után hídva kidltos,
Hoshat új menyecskeket csöndes ösvegy házhoz:*

*A mi kötve vagyon, azt lehet oldani?!
— Földes Nagy Istóknak ez ám új valami!
Újra hástüszni! — s miért ne hinné el?
— Köszöni a jó szót igaz tisztességgel.
Hamar egy pipacsot tűz a kalapjára
És többet rá se néz szomszédék tornyára,
S-hogy a pitvarajtó besörrent mögötte,
Ő keime bokdít is összeültötte.*

*Megindult a patvar, irás jött irásra, —
Mit, még ő békülne? — soha meg se lássa!
Lehulltak az akász fűrös bokrétdi, —
És az öregbérés bekecsben kezd járni;
Minden fecskefészek üres lett egy reggel,
Bekössöntött Lucsa ropogós hídéggel;
Ünnepi malacot vittek a mesternek, —
Szóval: járt a kerék, — s vége nincs a pernek.*

*Eljött a kis isten születése napja,
S az udvarhás ura falvát látogatja;
Csengős-bongós szánya megdül Istók előtt,
Éppen a pitvaron munkában látja őt;*

*A kis kardesonyfát almdval csifrásza,
És közben be-bessöl a nyűssög házba:
„Azt a patkót, Örsze, — azt az ürmöst, Peti!
Mert az én kis gerlém az édest szereti.”*

*„Nézz meg az ember, — patkó, ürmös, alma —
Taldn bizony, Istók, ma van lakodalma?!“
„Ügy, nemsetes uram, nem üres a fészkeim,
Helyre kis menyecske után újra néstem.”
„Hol van hát, hadd mondok adjon-istent néki!
— Nésem, megkerülöm — hissen ez a régi!
És nem válik tőle?” — „Való, a mi való,
Az a história az uraknak való!”*

Szilveszter-éjszakám.

Még egyszer végigfutott tekintetem a levélke sorain. Egy kis meghívás Keményékhez az egész Tavaly is ott töltöttem a Szilveszter-estét, fáradjak el hát most is hozzájuk, — írja az öregúr.

Nem megyek, — határozottam el magam egyszerre. Szegény Klárikám, talán éppen most vívódik a halállal itt a fejem fölött, fent az emeleten s én mulassak? Elmenjek a vigadóközé, hol egyik-másik, tánczól, bortól fölhevült barátom azt kiálthatja még felém: „Sohse halunk meg — ne búsulj!”

Igen, ma egy éve, akkor ott voltam, akkor én is azt sugtam a Klárika fülebe, s ma — rettegek, mert a kegyetlen sors máris megczáfolhat.

Nem. A halál kegyelmezni fog, hiszen édes Istenem, még remélni is alig kezdtük el közös boldogságunkat. Néhány napja csak, hogy ajkunk bizonyossága is meg-

A cs. és kir. 18. tüzér-hadosztály parancsnoksága ívén: az ezred tisztikara; összesen 10 kor.

Palugyay Gusztáv kir. törvényszéki elnök úr ívén: Palugyay Gusztáv 2 kor., Uhlarik Mátyás 2 kor., Urbán Gyula 2 kor., dr. Körtvélyessy Dezső 2 kor., Kádas Miklós 2 kor., Semsey Adolf 2 kor.; összesen 12 kor.

Keczer Imre kir. ítélőtáblai bírósági ívén: Keczer Imre 2 kor., Fekete Imre 2 kor., Helénia Lajos 2 kor.; összesen 6 kor.

Tahy József úr, Sárosvármegye alispánja ívén: N. N. 1 kor., Tahy József 4 kor., Bánó Aladár 4 kor., dr. Dobay Zsigmond 2 kor., Dobay Béla 2 kor., Körtvélyessy Béla 2 kor., Vilecz János 2 kor., Rakovszky Elek 2 kor., Sztankay László 2 kor., N. N. 50 fill., dr. Ferbstein Márk 2 kor., Hanusovszky Imre 50 fill., Tahy Gyula 1 kor., dr. Máriássy Béla 2 kor.; összesen 27 kor.

Hoffmann Mór kir. pénzügyigazgató úr ívén: Hoffmann Mór 5 kor., Herczeg Károly 2 kor., Nitsche Frigyes 1 kor., Arany Izor 1 kor., Pehovits Ágoston 2 kor., Mauks Pál 1 kor., Kvitkovszky Ignác 2 kor., Petrovay Gyula 2 kor.; összesen 16 kor.

Berzeviczy Rezső girálti főszolgabíró úr ívén: Berzeviczy Rezső 2 kor., Stancel Géza 2 kor., dr. Horváth Arthur 2 kor., Jesztrebényi Gyula 1 kor., Schréter Gusztáv 1 kor., Semsey Gyula 2 kor., Illykovich István 2 kor.; összesen 12 kor.

Kőszeghy Ádám felsőszvidniki főszolgabíró úr ívén: Kőszeghy Ádám 5 kor., Szepesházy Imre 5 kor., Völlay Izsó 60 fill., Fedás Gyula 1 kor., Máthé 1 kor., László Ede 1 kor., dr. Eisner 1 kor., Bretz Antal 2 kor.; összesen 16 kor. 60 fill.

Piller Dezső lemeszi főszolgabíró úr ívén: Piller Dezső 5 kor., dr. Kádas Miklós 2 kor., Klauszer Kálmán 2 kor.; összesen 9 kor.

Matavovszky Béla kir. tanfelügyelő úr ívén: Lonkay Antal (Kakasfalu) 2 kor., Matavovszky Béla 2 kor.; összesen 4 kor.

Dúzs Mária úrnő, áll. tanfőnököképző igazgató ívén: Dúzs Mária 2 kor., Mangesius Mária 2 kor.; összesen 4 kor.

Ludmann Ottó ág. hitv. evang. ker. kollégiumi igazgató úr ívén: Ludmann Ottó 2 kor., dr. Szlavik Mátyás 1 kor., Schöpflin Géza 1 kor., Kubányi Béla 1 kor., Peskó Ödön 1 kor., Gömör János 2 kor., dr. Flórián Károly 5 kor., dr. Mikler Károly 2 kor., Vöröss Sándor 1 kor., dr. Raffay Ferenc 2 kor., E. Nagy Olivér 1 kor., dr. Obetkó Dezső 1 kor.; összesen 20 kor.

Dr. Tóth Sándor kir. kath. főgimn. igazgató úr ívén: Tragor József 4 kor.; összesen 4 kor.

Rhody Alajos úr, Bártfa sz. kir. város polgármestere ívén: Korányi Antal 2 kor., Rhody Alajos 2 kor.; összesen 4 korona.

pecsételé szívünk szent érzelmét, és mégis, pár óra múlva már talán magának jegyzi el őt erőszakkal a halál.

S nekem itt marad az üres világ, mely sötét lesz és hideg, ha napom örökre lenyugodott.

— Istenem, ne engedd ezt! — szakadt ki belőlem a kínos könyörgés.

Szivem elszorult, agyam főtt és a köny, eme megolvadt fájdalom, kicsordult szememből.

— Mi baja, jó uram — vert fel egy remegő hang mozdulatlanágomból?

Hűséges öreg cselédem: Dorka hozta be vacsorámat.

— Mi hír odafenn? — kérdeztem mohón.

Ha a Klárka kisasszony megéri az újévet, akkor mind jóra fordulhat.

— Jó Isten, el ne hagyj! Köszönöm édes Dorka, egyébre nincs szükségem.

Kiment, s én evéshez láttam.

Egy harapás sem fért le a torkomon.

A teás-csésze után nyultam, felhajtottam, aztán lefeküdtem.

Aludni próbáltam, de, bár az örökös rettegés és lelki kín teljesen kimerített, nem sikerült. Nagyon is fáradt voltam a nyugodt pihenésre. Fáztam; összehúztam magamon a takarót.

Még jobban fáztam.

Sötétség, néma csend körültem.

Közbe nagyot roppan ócska szekrényem szúrágta fala, aztán megint csend.

Óvatos léptek nesze üti meg fületem, mintha felülről hangzanék, majd egy női ruha szelid suhanása, félig elfojtott sóhaj, kis üveg és kanál csörrenése, tompa hangok sutogása, aztán megint csend.

Zaborovszky Béla eperjesi r. k. plébános úr ívén: Zaborovszky Béla 5 kor.; összesen 5 kor.

Kubinyi Albert úr, az Eperjesi Társadalmi Egylet elnöke ívén: Kubinyi Albert 3 kor., Oszvald Károly 3 kor., dr. Rosenberg Teofil 2 kor., Libay Miklós 2 kor., Dessewffy Lajos 2 kor., dr. Breyer Adolf 2 kor., Maléter Árpád 2 kor., ifj. Draskóczy Lajos 2 kor., Schmidt Gyula 3 kor., Meliőrész József 2 kor., Hauptmann Gusztáv 2 kor., Berzeviczy Szilárd 2 kor., N. N. 50 fillér, Úsz Antal 2 kor., Libay László 1 kor.; összesen 30 kor. 50 fillér.

Kubinyi Aurél ügyvédi-kamarai elnök úr ívén: Kubinyi Aurél 4 kor., Gombos Alajos 2 kor., Dobay Zsigmond 2 kor., Szmoligovics Szilárd 2 kor., Liptai Lajos 2 kor., Krémer Adolf 2 kor., dr. Propper Adolf 2 kor., dr. Sonnenschein Simon 2 kor., dr. Zahler Dezső 2 kor., dr. Szehtlo János 2 kor., dr. Kis Jenő 2 kor., dr. Balpataky Imre 2 kor., dr. Rosenthal Adolf 2 kor., Klefner Gyula 2 kor., dr. Müller Bertalan 2 kor., dr. Turkinnyák Aladár 2 kor., dr. Oszvald Tivadar 2 kor.; összesen 36 kor.

Kösch Árpád nőgyel. pénztáros úr ívén: Dr. Vályi János püspök 10 kor., Vilecz Kamil 2 kor., Kovaliczky Kornél 2 kor., Melcer Gyula 2 kor., Meliőrész Ilka 2 kor., Thrór Gyula 2 kor., dr. Mosánszky Titusz 3 kor., özv. Kösch Frigyesné 4 kor., Schroeffer Antal 2 kor., Zsebráczky Géza (Palocsa) 2 kor., özv. Bohrandt Margit 2 kor., dr. Horváth Ödön 10 kor., Radvány Kálmán 5 kor., Prámer-Zombory Lujza 2 kor., Kramer Henrik 5 kor., Répássy György 5 kor., Putschalko Marianne 1 kor., König Sándor (Sóvár) 5 kor., Farkas Lajos 3 korona, br. Ghillány Imre 20 kor., Kassay István 2 kor., Tahy Paula 3 kor., Both Gyula 2 kor., Vogel Béla 2 kor., Sperlagh Ignác 2 kor., Bartunek Zdenkóné 1 kor., Raisz Viktorné 3 kor., Zavatzky Szilárd 4 kor., Schulek Gusztáv 2 kor., Schönwiesner János 1 kor., Pálesch Árpád 2 kor., Egerer Ferenczné 1 kor.; összesen 114 kor.

Az eperjesi államépítészeti hivatal főnöksége ívén: Dóbiás Ede 2 kor., Fischer Béla 2 kor., Imre Géza 2 kor.; összesen 6 kor.

Egerer Ferencz főszolgabíró úr ívén: Egerer Ferencz 4 kor., Kovaliczky G. 2 kor., Péchy Dániel 1 kor.; összesen 7 kor.

Az Eperjesi Ipartestület ívén: Eperjesi Ipartestület 5 kor., Ipartestületi Betegsegélyző-pénztár 5 kor.; összesen 10 kor.

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hivatalosan nyugtáznánk, fogadják a nemesszívű adakozók a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legészintébb hálás köszönetét, nemkülönben legbensőbb szerencsekívánatait az új esztendőre!

Eperjes, 1903. évi december hó 29-ikén.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Tahy Józsefné s. k., Flórián Károly s. k.,
elnök. titkár.

Kösch Árpád s. k.,
penztáros.

— Az örök élet kiapadhatatlan forrása: a szerelem és az anyai szeretet virraszt ágyad fölött Klárkám, ne felej, megmentenek...

... Vad robajjal pattan fel az ajtó.

Felriadok A szobámban halvány sárgás fény dereng, ágyam elé egy különös férfi lép.

Feltűnően sovány természet elegáns estélyi öltözet fedi, mely azonban sehogy sem leplezheti szokatlanul rút idomait. Beesett, sápadt arczában, mélyen, merev szempár ül, melylyel ellentmondást nem tűrő tekintetet vet rám.

Megborzadok, szólani nem bírok.

— Jer, — mondja száraz hangon.

Gépiesen nyúlok ruháim után. Szekrényemről hatalmas madár rebben fel s rászáll az idegen vállára. Hogy került ide ez a csúf bagoly? — kérdem inkább magamtól.

— Hű kísérőm a kedves madár, — válaszol bántó mosolylyal.

S a mint nevet, széles szájából rút kiálló fogai merednek elő.

— Menjünk. —

Künn koci vár ránk. Beléltet. A lovak eszeveszetten száguldanak, mégis semmi nesz, mintha helyben állanánk; csak a gázlámpák és kivilágított ablakok villámszerű czikkázása mutatja, hogy haladunk, rohanunk örült sebességgel.

A koci megáll. Kiszállunk. Nagyon ismerős házba vezet az idegen. Bent vígan vannak. A zene és rengő táncz, a mosoly és csengő kacaj egyszerre elhal, minden szem felém tekint, s én állok bambán, mozdulatlanul.

HIREK.

* **Kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter *Debrő Mihály* rendelkezési állapotba helyezett vármegyei főszámvevőt a sátorlajuhelyi m. kir. pénzügyigazgató-sághoz pénzügyi számvizsgálóvá; *Csiha Béla* alszámvevőt a X. fizetési osztály harmadik fokozatába m. kir. pénzügyi számellenőrré, *Baán Géza* rendelkezési állapotba helyezett vármegyei főpénztárnokot ideiglenes, s *Verdon László* vármegyei tisztviselőt végleges minőségben az eperjesi kir. adóhivatalhoz adóhivatali segéddé; *Meliőrész Lajos* rendelkezési állapotba helyezett vármegyei ellenőrt ideiglenes minőségű pénzügyi számtisztte nevezte ki.

* **A főispáni beiktatást előkészítő bizottság** felkéri a főispánnál tisztelegni óhajtó testületeket, hogy ebbeli szándékukat lehetőleg *jan. 5-ikéig* dr. *Máriássy Béla* árvaszéki elnöknel — mint a küldöttségek tisztelgését rendező bizottság egyik tagjánál — bejelenteni sziveskedjenek.

* **A király köszönete.** Sárosvármegye főispánja arról értesítette Arányi Dezső bártfai városi tanácsnokot, hogy az Erzsébet-szobor leleplezése alkalmából szerkesztett «Emléklapok» díszpéldányát ő csász. és apostoli királyi fensége a családi hitbizományi könyvtár számára legkegyelmesebben elfogadni és meghagyni méltóztatott, hogy Arányi Dezsőnek legfelsőbb köszönete nyilvánítottassék.

* **Az eperjes—bártfai vasút** — mely eddig önállóan kezeltetett — 1904. évi január hó 1-jén a cs. kir. szab. kassa—oderbergi vasút üzemébe megy át. Az átvett vasút menetrendje egyelőre változatlan marad.

* **Adomány.** Egy névtelen jótévő a diakonissza-alap javára 10 koronát adományozott. A nemes tett önmagát dicséri, s fogadja ezen ismeretlen jótévő az eperjesi evang. gyámintézeti nőegylet nevében leghalásabb köszönetünket Dr. *Mosánszky Győző* elnök, *Vogel Béla* pénztáros.

* **Elgázolás.** *Sass Anna* 88 éves öregasszonyt, néhai *Sass Bertalan* kanonok édesanyját, decz. 21-ikén Szobota Mátyás bérkocsis elgázolta. A szerencsétlenül járt öregasszony a templomba ment s a sötétben a kocsis nem vette észre. A súlyosan sérültet — kinek ballába el is tört — beszállították a kórházba. A kocsist feljelentették az ügyészségnek.

* **Eperjes — Preszov.** Lapunk olvasói bizonyára még emlékezni fognak arra, hogy városunk képviselő-testülete a nyáron elhatározta, hogy a városi tanács a katonai hatóságoktól Eperjes «Preszov» címzéssel érkező megkereséseket elintézetlenül küldje vissza. Ezzel szemben a belügyminisztérium 11,116—1903. számú rendeletével — azon indoklással, hogy a cs. és kir. hadügyminiszterrel létesült megállapodás szerint megfelelő átmeneti időszak alatt a hivatalos helységnek után a katonai hatóságok az eddig használt elnevezéseket zárjel között alkalmazhatják — az alispán útján utasította a várost, hogy az ilyen címzésű átiratok elfogadandók A sérelmes rendeletet a városi tanács

Kínosan vonaglik egész valóm.

Az öreg Kemény kerül elem feleségével.

— Csakhogy eljött, édes öcsém, — mondja nyájasan. — Barátaim, ismerősim üdvözlésemre sietnek, s én csak állok némán, ügyetlenül.

Leültetnek, kérdezetnek. A zene újból szól, a táncz leng, a mosoly kiül az arcokra, a kacaj fölcseng. Latkós Pista felém kiált: «Ne búsulj, soh'se halunk meg!»

Szivemet kegyetlenül tépi a fájdalom. Haragos félelemmel keresem ismeretlenemet.

Megvan.

Fel- s alájárkál a tánczos-párok között, de senki sem veszi észre. Meg-megérinti hosszú újjával a kipirult arcokat, rá-rálehel a pihegő keblekre. S a kipirult arcok elsápadnak, a pihegő keblek megremegek egy-egy pillanatra.

Egyszerre hozzám szegődik. Tekintetemből olvas, s csitítólóg szól: «Ő is itt lesz nemsokára.» Az ajtó-szárnyak feltárnak. Klárka lép be. Ruhája selyménél csak nyaka és karjai fehérebbek, fejdíszé és nyakéke rubintjánál csak lángoló arca pirosabb, csak két lázban égő szeme ragyogóbb. Járása nesztelen, alakja szinte átlátszó.

Nem is veszik észre. Sőt már velem sem törődnek. Óriási körben forognak tűnemenyes gyorsasággal a tánczó párok; a zene harsogása, a lábak dobogása beleolvadt a csengő kaczagásba, a zsongó sutogásba s a khaotikus zűrzavar mindjobban elveszi eszméletemet.

— Beteg vagy Klárkám, még jobban meghűsz.

— Miért jöttél ide?

K.

penzügyminiszter *Debrő* helyezett vármegyei főkir. pénzügyigazgató *Csiha Béla* alszám-dik fokozatába m. kir. rendelekezési állományokat ideiglenes, illetőt végleges minőség adóhivatali segédde; a postba helyezett vár-szerű pénzügyi szám-

észtő bizottság fel-tó testületeket, hogy *5-ikéig* dr. *Máriássy* a küldöttségek tisz-tagjánál — bejelen-

svármegye főispánja pártfai városi tanács-leleplezése alkalmá-lispéldányát ő csász. családi hitbizományi-ben elfogadni és meg-Dezsőnek legfelsőbb

mely eddig önállóan *1-jén* a cs. kir. szab-megy át. Az átvett-zatlan marad.

ltevő a diakonissza-yozott. A nemes tett-meretlen jóltevő az-ylet nevében leghálá-sakya Győzőné elnök,

8 éves öregasszonyt-esanyját, decz. 21-ikén-olta. A szerencsétlenül-ment s a sötétben a-san sérültet — kinek-a kórházba. A kocsi

nk olvasói bizonyára-ny városunk képviselő-hogy a városi tanács-«Preszov» címzéssel-nül küldje vissza. Ezzel-11,116—1903. számú-al, hogy a cs. és kir.-llapodás szerint meg-ivatalos helységnevek-dig használt elnevezé-k — az alispán útján-en címzésű átiratok-letet a városi tanács

m. feleségével.

sém, — mondja nyá-üdvözlésemre sietnek,-nül.

zene újból szól, a-rczokra, a kacaj föl-: «Ne búslj, soh'se

a fájdalom. Haragos-let.

rok között, de senki-hosszú újjáival a kipi-gő keblekre. S a ki-gő keblek megremeg-

Tekintetemből olvas,-nemsókára. » Az ajtó-p be. Ruhája selymé-bbek, fejdísz és nyak-za pirosabb, csak két-árása nesztelen, alakja

nár velem sem törőd-neményes gyorsaság-arsogása, a lábak dobo-agásba, a zsongó sut-ar mindjobban elveszi-még jobban meghűlsz.

az 1903 évi december hó 30-iki közgyűlésnek oly javaslattal mutatta be, hogy a képviselőtestület írjon fel az ellen a belügyminiszterhez, mert a rendelet törvénybe ütközik és mert a multban soha sem használtott a «Preszov» név. A tanácsi javaslatot a közgyűlés egyhangú helyesléssel fogadta; majd felszólalt dr. Rosenberg Mór képviselőtestületi tag s elismeréssel adózik a városi tanácsnak az ezen ügyben elfoglalt hazafias álláspontjéért, de egymagában a feliratot nem fogadja el és indítványozza, hogy a közgyűlés a nyilvánvalóan törvényellenes miniszteri rendeletet — az 1898. IV. t. cz. 5. §-a szerint ugyanis hivatalos átiratokban kizárólag oly elnevezéssel jelölendők meg a helyek, a mint azok a törskönyvben előfordulnak — ne vegye tudomásul és utasítsa a városi tanácsot, hogy azt a felirat elintézéséig ne hajtja végre, hanem ragaszkodva a régi közgyűlési határozathoz, továbbra is utasítsa vissza az Eperjes (Preszov) címzésű átiratokat. Dr. Rosenberg Teofil elegendőnek tartja a tanácsi javaslatot annál is inkább, mert a város nincs jogosítva a miniszteri rendeletet felülbírálni. Dr. Sztelho János pártolja dr. Rosenberg Mór indítványát s kifejti, hogy annak el nem fogadása esetén a városi képviselőtestület következtetésbe esnek. Ugyanily értelemben szólalt fel dr. Csátary Ágost, a ki ezenfelül még azt is indítványozza, hogy miután Kassa városával szemben hasonló eljárást követnek el a katonai hatóságok, intézessék átirat Kassa városához, hogy ő is keressen orvoslást ezen visszás állapot megszüntetésére. A közgyűlés mindkét indítványt nagy szó-többséggel elfogadta. Őszintén gratulálunk Eperjes város képviselőtestületének ezen hazafias határozatához. Különbön megbízható forrásból értesülünk, hogy ez ügyben az eperjesi függetlenségi párt egy tagja interpellációt intéz a belügyminisztériumhoz.

* **Jogakadémiánk.** A tiszai ág hitv. evang. egyházkerület eperjesi Kollégiumának jogakadémiáján az 1903—1904. tanév II-ik felére a beiratások 1904. jan. 8-tól 19-ig eszközlendők; az előadások pedig január 23-ikán veszik kezdetüket. Utólagos felvételnek jan. 20—22-ik napjain dékáni, azután pedig tanári-kari engedélylyel lehet helye. A kik az egyetemkről vagy más akadémiákról a második félévre jogakadémiánkra kívánnak átlépni, azoktól csupán lezkekönyvük elő-mutatása kívántatik. A vizsgálatok határideje január 5—15-ig terjed. A jogakadémiai hallgatók általában részesülhetnek a Kollégium kebelében fennálló táp-intézet kedvezményeiben (az erre nézve megállapított díjak a következők: ebéd- és vacsoráért a II. félévben — jan. 1-től június végéig — 74 k.; csak ebédért a II. félévben 46 k.). Az erre érdemesek igényt tarthatnak a Kollégium által évenként kiosztani szokott ösztöndíjakra; valamint a szegénysorsúak tandíjmentességre. Tápintézetdíj-elengedésre s a jelentékeny alapítkével rendelkező «Jogász-segélyegylet» támogatására számíthatnak. A jogakadémiai ifjúsági-, valamint a kollégiumi nagy könyvtár a hallgatóság rendelkezésére áll. Mindenemű felvilágosításokkal szívesen szolgál a jogakadémia igazgatósága. Tájékoztató: A tiszai ág. hitv. ev. egyház-

— Elmondta, hogy most te is itt vagy — válaszol csöndes mosolylyal.

— Ki beszélt veled rólam?

— Ő. Nézd ott ül abban a sarokban! Minket vigyáz.

— Nálad is volt?! Óh! hogy vigyorog!

— Igen. Ő ellenségünk. Segítségemre volt, hogy megjeljelek, idehozott, de csak azért, mert gyönyörködni akar utolsó találkozásunkban.

— Utolsó?! —

— Búcsúzni jöttem.

— És szeméből könnyecsepp gördül alá.

— Nem engedlek!... Már közeledik. Hát ő akar tőled megfosztani! Ah, ismerem. Szembe szállok vele. Megfojtom!... Nesze... Körültem csend, néma sötétség. A tánczolókaréja sehol, a zene megszűnt, a vigalom zaja elült. Kezeim közt egy levágot fatörzset szorongatok. Apró halmok szerte-széjjel, egy letört fakereszt, földből kiálló fejfák, kisértet?... nem, fehér márvány sírkő. Jaj! A temető!... Klárikám! Ott megy vele! Födetlen vállát és karját a hideg szél nyaldossa, hosszú haja lengő fátyol; piczi lábai megcsuklanak, karcsú termete meginog... s ő csak viszi, vonsozja magával tovább. Jövök édesem, megvédlek! Ah már nyomában vagyok, megfogom, megfojtom... Meg-

kerület eperjesi ősi Kollégiumának jogakadémiáján, — a hazai ág. hitv. ev. vallásfelekezeti ez egyetlen ilyenmű tanintézetén, — az 1903—1904. tanév második felében a következő tanárok működnek: dr. *Mikler Károly* dékán, dr. *Flórián Károly*, dr. *Horovitz Simon*, dr. *Mauritz Gyula*, dr. *E. Nagy Olivér*, dr. *Obetkó Dezső*, dr. *Raffay Ferencz*, dr. *Szlávik Mátyás* (rendes tanárok); dr. *Horovitz Imre*, dr. *Máriássy Béla*, dr. *Sztelho János* (magántanárok). A II-ik félévben 33 tantárgy adatik elő. Az 1903/4. tanév első felében a jogakadémián 224 hallgató volt beírva, úgy, hogy a hallgatóság létszáma tekintetében ez a tanintézet a hazai tíz jogakadémia között a legelső közé emelkedett. A hallgatók között volt: I-ső éves 75; II-od éves 74; III-ad éves 37; IV-ed éves 31; tanfolyam hallgatása nélkül miniszteri engedélylyel vizsgázó 7. Az 1903/4. tanév első felének bevégeztével 15 joghallgató nyert végbizonnyítványt. Az akadémiai ifjúság egyesületei: a jogásztestület, segélyegylet, túristaegylet és vívőegylet, élénk működést fejtettek ki.

* **Elveszett.** Kovács György pénzügyi irodatiszt arany *pecsétgyűrűjét*, tejszínű kövel, az utcán elvesztette. A megtaláló szíveskedjék a rendőrséghez beszovalgatni.

* **Csalás.** *Havas Sándor* keresked. könyvelő Böhm és Stehr helybeli kereskedőktől kicsalt két pár cipőt s Bupestre szökött. Letartóztatása iránt a szükséges lépéseket már megtették.

* **Bűnrészes.** Megirtuk annak idején, hogy *Dessewffy Géza* gyilkosait az eperjesi rendőrség kinyomozta s átadván őket az ügyészségnek, most már be van bizonyítva, hogy *Dessewffy Géza* nem lett öngyilkos, a mint azt jó ideig hitték, hanem lelketlen emberek fojtották meg s akasztották fel a gerendára, hogy a vitalicium terhétől szabaduljanak. Most újabban az idősb *Marusák* ellen is bizonyítékokat állapított meg a nyomozat s így most már négyen vannak, a kik az ügyészség fogházában várják a büntetésüket s az 1901. óta rejtőgetett titok maholnap egész borzalmasságában ki lesz derítve.

* **Erdők kezelése.** Eperjes sz. kir. város erdőbirtokának műszaki kezelése tudvalevően az eperjesi állami erdőhivatal által történik. Legutóbb a város azt az ajánlatot tette a földművelésügyi m. kir. minisztériumnak, hogy vállalja el a város erdeinek anyagi kezelését is. Mint értesülünk, a miniszter akként határozott, hogy hajlandó ugyan az erdőknek anyagi kezelését is átvállalni, de felelősséget nem vállal s azonkívül a műszaki kezelésért eddig a város által fizetett 700 korona járuléknak 1200 koronára való fel-emelését is kívánja.

* **Leforrázott gyermek.** Rohaly János sznakói földműves kilenczónapos János fia a tűzhelynél játszadozott, anyja és nagyanja jelenlétében, a kik az ebéd készítésével foglalatoskodtak. Az alacsony tűzhely szélén forró vízzel teli fazék állott, a melyet a kis János egy vigyázatlan pillanatban magára rántott és oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy másnap behalt. A csendőrség jelentésére, az eperjesi

botlottam. Egy alaktalan hulla... Nem; felkél. — Egy öreg nő. Velem együtt fut. Görcsösen szorít magához egy nagykendőt. Te vagy az?... Anyád Klárikám, várj, itt vagyunk már, ... melletted. Az én kezem ez, érzed? Ne ereszd! Csitt! Egy, kettő, ... tíz, tizenegy, a szentegyház öreg órája tizenkettőt üt... A rémes idegen eltűnt.

— Klárikám, borulj a keblemre.

Lezárt szemét és ajkát csókom nyitja fel; didergő vállát, remegő termetét anyja nagykendője takarja, fagyos arcát és kezét forró könyveink árja melengeti. Rémes huhogással rebben el felettünk egy csúf bagoly.

— A halál madara — nyög fel az öreg nő.

— A halál volt ő — rebegi a lányka. Aztán még jobban simul keblemhez. Az ég megnyílik, erős fény szökik szemembe...

— — — — —

s a nyitott ajtón besűrűdő napsugarak a hú Dorka alakját világítják meg. Felébredtem.

— Boldog újévet, édes jó uram! — mondja vidáman. — Ne féljen, meg is lesz, a mit kívánok. A Klárika kisasszony átesett a válságon, láza megszűnt. Magam láttam. Alszik; olyan szép, mint egy fehér angyal. Mosolyog álmában. *Mikola János.*

kir. ügyészség a bártfai kir. járásbírószágot az eset megvizsgálására felhívta és elrendelte a kis halott felboncolását. A vizsgálat adatai szerint sem bűntény, sem a szülők részéről gondatlanság fenn nem forog. Az orvosi vélemény szerint az égési sebek következtében beállott szívhűdés idézte elő a halált.

* **100,000 családban iszszák a Messmer-teát.** Csak használata által ismerték meg sokan ez ital kitűnőségét és ajánlották tovább a Messmer-teát köreikben. Minden kísérlet e tea-fajnak újabb barátokat szerez. Próbacsomagok 1 koronától 2 koronáig kaphatók *Bein Simon* üzletében Eperjesen. VII.

* **A Horgony-Pain-Expeller** (Richters Linimentum Capsici comp.) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, közhány, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztes elő, sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszertárban kapható; de bevásárlás alkalmával mindig határozottan «Richter-féle Horgony-Pain-Expeller» vagy «Richter-féle Horgony-Liniment»-et tessék kérni és a «Horgony» védjegyre figyelni kell.

* **Újabb lóversenyek Eperjesen.** A szept. 20-ikán megtartott eperjesi lóverseny versenytársasága, leszámolván a fényes eredményről s a mennyiben az első kísérlet sikerült, elhatározta, hogy a versenyeket a jövő évben megismétli egy még érdekesebb programmal, mint az ezideit. A tervezet már el is készült, mely szerint a programmba a következő futamok vétettek fel: 1. *Mezőgazdák versenye*, 1400 m. Díj: 1200 kor. Adja a Sárosvármegyei Gazd. Egyesület. 2. *Síkverseny* Távoltság 2400 m. A magyar lovaregylet díja, és 4000 korona. 3. *Akadályverseny* 4000 m. Sárosvármegye hölgyeinek tiszteletdíja és 400 kor. Tiszteletdíj az 1., 2., és 3-iknak. 4. *Síkverseny*: Sárosi tenyészverseny. 2000 m. Földművelésügyi miniszter tiszteletdíja, és 800 kor. 5. *Hadtiszti akadályverseny*. 2200 m. 3 tiszteletdíj. 6. *Gátverseny*. 2400 m. Úriovások Szövetkezetének díja, és 1000 kor. 7. *Draghund steeple chaise*. Faika-vadászverseny. 6000 m. 3 tiszteletdíj. Ezen versenyben hölgyek is lovaloghatnak hors concours. Mint látható, az ezidei versenyhez képest két számmal több van. Az ügétőverseny pedig nem délután, hanem a verseny napján délelőtt, valószínűleg a kendei országúton fog megtartatni és szintén nem egy, hanem két futamból fog állani. A tavalyi programhoz egy kettős jucker-verseny is felvétellett az összes belföldi lovak számára.

* **Amerikai konzulátus a felvidéken.** Az a nagy kívándorlási áramlat — mint a *Magyarország* közli — a mely az ország leghasznavehetőbb munkasanyagát már esztendőnk hosszú sora óta Amerika ipartelepei felé sodorja, most újabban arra indította az Egyesült-államok kormányát, hogy kunzuli képviselteinek számát Magyarországon megszorítsa. Elsősorban Felsőmagyarország valamelyik gócpontján fognak amerikai konzulátust szervezni s e célra, — mint értesülünk — Kassa városa van kiszemelve. A konzulátus felállítása ügyében a magyar kormánytól megindítják a kellő lépéseket és azt hiszik, hogy a közbenjárásnak eredménye is lesz.

* **Letartóztatták.** Még a mult évben *Zsilla Jánosné* eperjesi lakostól egy *Szalóki Mária* nevű kuruzslónő több darab értékes ingóságot ellopott s azután Eperjesről eltűnt. A kibocsátott körözőlevel alapján Kassán — a hol itteni foglalkozását űzte — elfogták.

* **Egy hónapig merénylete.** *Stefancsik Mária* cselédet az esti korzó alkalmával *Hropko Antal* honvéd közlegény a bajonettjével mellbeszurta. A szúrás nem életveszélyes.

* **A legmagasztosabb vívmányok egyike** az egészség- és jólétre nézve bizonyára a malátakávé, a mint az a *Kathreiner-féle* előállítási módban ügyszől-ván az egész világot, főképen minden családi asztalt meghódított. Mert családi kávénak a bakkávé keveréke *Kathreiner-féle Kneipp-malátakávével* oly összehasonlíthatlan előnyöket nyújt józ tekintetében, egészség és takarékoság szempontjából, hogy azt egyetlen egy gondos háziasszonynak sem szabad figyelmen

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **Sirolin** **tüdőbetegségek, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.**

Emeli az étvágyat és a testület, eltávolítja a köhögést és a köpöket és megszünteti az újabb izmokat. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatti czzel legyen ellátva: **F. Hoffmann-La Roche & Co** vegyészeti gyár Basel (Svájc).

kívül hagyja. Az a finom babkávészám, melyet a Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé egy különleges gyártási módszer útján bír, növeli mint pótkávé a babkávészám kedvét, a mit semmiféle más pótlószerrel elérni nem lehet. Másrészt ezen tulajdonsága folytán a Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé babkávészámmal való keverés nélkül is iható, kiválóan ízlik, mint vérképző és táperős ital asszonyok és gyermekek részére orvosilag ajánlatos. Már első megjelenésekor a Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé mint a «a jövő kávéja» jelezte. Ez a mérész kijelentés ma már részben teljesült is, és az eddigi tapasztalatok szerint mindinkább teljesebbé megy. Fontos azonban, hogy mindig csak valódi Kathreiner-malátakávé használjunk, miért is szükséges, hogy bevásárlásnál mindig a «Kathreiner» nevet hangsúlyozzuk és csakis az eredeti csomagokat Kneipp-páter védjeggyel fogadjuk el. Gondosan kerütsük minden utaztat és ne vásároltassék soha az, a mit nyitva mérlegelnek.

* **Nevelő a tanítványért.** Tanügyi körökben nagy érdeklődéssel tárgyalták a tanév elején egy tiltott útra tért fiatal ember eljárását. Homonnán történt, hogy egy Löwy Adolf nevű nevelő egyik úriháznál oly feltétellel vállalt tanítványt, hogy csak akkor fog élvezni honoráriumot, ha a fiú a vizsgát sikeresen kiállja. A vizsgán aztán elbukott a gyerek s a szerencsétlen nevelő, csak hogy el ne essék keservesen megkeresett pénzétől, oly tette adta magát, mely büntető eljárást vont maga után. Löwy ugyanis szept. 2-ikán éjjel betört a homonnai kereskedelmi iskola irodaszobájába, hogy az iskolai pecsét felhasználásával jó klasszifikációjú bizonyítványt csináljon tanítványa részére. Célját azonban nem érthette el, mert a zajra előjött az iskola szolgálja és a rossz útra tévedt fiatal embert még idejében elriasztotta. Löwyt másnap kézrekerítették s a szerencsétlen ifjú bevallotta bűnös szándékát. Ebben az ügyben a múlt napokban volt a sátorlajúhelyi kir. törvényszék előtt a főtárgyalás, melyen a szerencsétlen nevelő azzal védekezett, hogy a fizetés elvesztése esetén nagy nyomornak nézett volna elébe s ennek kiküldése ébresztette benne a bűnös gondolatot. A tárgyalás befejeztével a törvényszék Löwy Adolfot a közokirathamisítás vétségében bűnösnek mondta ki s ezért öt az enyhítő körülmények figyelembevételével 14 napi fogházra ítélte.

* **A «Magyar Szó», a szabadelvű eszmék, a felvilágosodottság és az igazság fáradhatatlan harcosa,** az új esztendő alkalmából előfizetési felhívást hirdet. A most lefolyt küzdelmes esztendő tényei tanúskodnak a mellett, hogy a *Magyar Szó* az igaz hazafiaság, a független szabadelvűség és a törhetetlen igazságszeretet bátor szószólója. A nemzet jogaiért vívott szent küzdelemben mindig ott volt az élen s a mikor egyesek megtántorodva, minden engedmény nélkül abbahagyták a harcot, a *Magyar Szó* ragadta fel a földre ejtett zászlót és hívta fel további küzdelemre az ország közvéleményét. Az újból megindult harcot azután folytatta mindaddig, míg elfogadható engedményeket nem kaptunk és az erőszakos eszközökkel való harcot dicsőséggel be nem fejezhetjük. Elévülhetetlen érdeme a *Magyar Szó*nak, hogy az 1848-iki törvények egyik jelentős alkotását, a XX-ik t.-cikket kiragadta az elfeledés homályából és erős küzdelem után elérte, hogy az 1848. XX. t.-cikk végrehajtását a kormány is felvette programjába. A *Magyar Szó* egyéb részeiben is elsőrangú újság. Társadalmi, tudományos, művészeti és színházi kérdésekben vezető szerepe van a fővárosi sajtóban, újdonságrovata pedig a legfrissebb, a legigazabb és legérdekesebb hírekkel szolgál. A *Magyar Szó* előfizetési ára: egész évre 28 korona, félévre 14 korona, negyedévre 7 korona, egy hónapra 2 korona 40 fillér.

* **Megszökött orosz katonafogoly.** Még októberben a csendőrek Nagyloznicz községben két orosz katonaszökevényét fogták el. Kiderült ugyanis, hogy mindkettő megszökött orosz ezredetől, azután Galiciában bujdosva lopásra vetemedtek. Miután már ott nem érezték magukat biztonságban, átkeltek a magyar határon, de vesztőkre, mert itten letartóztatták őket. Azóta folytak a kiadási tárgyalások, melyeknek befejezésével a löcsei ügyészség decz. 19-ikén az osztrák határra kísérte őket. A két fogoly azonban a határon megszökött; egyiket ugyan sikerült ismét utolérni és elfogni, de a másik fogolynak a nyoma veszett.

* **Mi kell a magyarnak?** Parlamenti körökben néhány nap óta közbeszéd tárgyat képezi egy esemény, mely az obstrukció utolsó napjaiban a Kaszinóban ment végbe, de nyilvánosságra csak most került. Egy este a nagy társalgóban a Kaszinó politikusi igen számosan verődtek össze s a helyzetről beszélgettek. A hangulat meglehetősen izgatott volt, néha súlyos kijelentések is hallatszottak, kemény kritikai szavak. Egy főrendiházi tag egyszerre a következőket mondta:

«Ha az obstrukciók legalább olyan célokért küzdenének, a melyekre elsősorban van szüksége a nemzetnek.» «Kíváncsi vagyok — felelt erre gyorsan az obstrukció egyik védelmezője — hogy mit tartasz kegyelmes uram olyannak, a mire elsősorban van szüksége a magyarnak?» «Az köztudomású», felelt a kegyelmes úr. «Fogadjunk 100 üveg pezsgőbe, logyha négyszemközt megkérdezzük azt a 34 urat, a kik itt vannak, nem lesz három, a ki erre a kérdésre egyformán felel.» A fogadást megkötötték, a szolgálk papírszeleteket hoztak és azt a bronz-urnát, a melyet még a Széchenyi István kora óta használnak választási célokra, s a titkos szavazás megindult. A kérdés az volt: Mi kell legelső sorban a magyarnak? — erre kellett felelni. Az urak gyorsan leszavazták s aztán nagy érdeklődés közt bontották fel azazavazó lapokat. Általános meglepetésre a fogadást a kegyelmes úr nyerte meg. Kilencz lapon ilyen válaszok voltak: «A magyarnak Szabadság kell, semmi egyéb.» «Függetlenségre van leginkább szükségünk.» «Ne feledkezzünk meg a Testvériségről.» «Nagyobb műveltséget kérünk.» «Több pénz.» «Önálló vámot.» «Szorosabb összetartást!» Huszonhárom szavazólapra azonban mintha csak összebeszéltek volna a szavazók, ezt írták «Mi kell a magyarnak? Hát Egyetértés!» A Kaszinónak egyik képviselő tagja erre így szólt: «Egészen természetes, hogy majdnem mindnyájan erre a gondolatra jutottunk. Az oka ennek az, hogy egyetlen egy lap sem nyújtja a hazai közéletnek olyan hű képét, mint az *Egyetértés*. s a függetlenségi törekvésnek az *Egyetértés*nél lelkesebb, buzgóbb és nagyobb sikerű apostola egy sincs. De nemcsak politikai és társadalmi téren lett az elmúlt 37 évfolyam alatt vezérlappá az *Egyetértés*: a közgazdaság, az ipar, a kereskedelem és a mezőgazdaság sem nélkülözhetik szolgálatait Szépirodalmi rovata pedig éppen egyedül áll az egész sajtóban. Fenyő Sándor főszerkesztő ugyanis — mint politikai főmunkatársát — megtudta nyerni Kossuth Ferenczet, Magyarország ezidő szerinti legelső politikusát, azonképen szépirodalmi főmunkatársá megnyerte a ma élő magyar írók egyik legnagyobbikát, Eötvös Károlyt. E két ragyogó névhez a kiváló munkatársak egész gárdája csatlakozik — s ezek együttes munkája emelte az *Egyetértést* a haza határain túl is hódító utat járó legelső magyar lappá. Most újkor ez a lap gyönyörű ajándékot is ad az előfizetőknek, azoknak is, kik most jelentkeznek új előfizetők gyanánt. Pompás Rákóczi-album ez, művészi kivitelű és gazdag tartalmú. Előfizetéseket Budapest, Vármege-utca 11. szám alá beküldendők. Tisztviselők, papok, tanárok, tanítók, lelkészek, magyar katonatisztek kedvezményes áron kapják egy hónapra 1 fjt 20 krért, negyedévre 3 fjt 50 krért, félévre 7 fjtért.

* **Magyar jég Párisban.** Lőcsei levelezőnk írja: A nemzetközi hálókocsi-társaság a télen a csorbai tó jegét Párisba fogja szállítani.

* **Hohenlohe herceg újabb birtokvásárlása.** Hohenlohe herceg, a ki Tátránknak egy részét már bírja, most ismét alkudozik egy újabb birtok megszerzéseért. Ugyanis az eperjesi gör.-kath. püspökség tulajdonában lévő, a Dunajecz határfolyó mentén elterülő erdősegeket és a Koronahegyfürdőt akarja megvásárolni. A herceg az egész birtokért egy millió korona vételért ajánlott. A hercegnak tátrai birtoka határos a püspöki uradalommal Iczerszko, Frankvágás és Kaczin községek felől és érdekében van, hogy ezt is megszerezze.

* **Az iskolaév új beosztása.** A kultuszminisztérium *Hivatalos Közlöny*nek legutóbbi száma rendeletet közöl az iskolaévről a felsőbb leányiskolákban és a polgári iskolákban való új beosztásáról. A középiskolákban tudvalevőleg már előbb történt ilyen intézkedés s most hasonló okokból rendeli el a miniszter, hogy évközben csak egyszer, január 31-ikén legyen bizonyítványosztás úgy az állami, mint a községi, egyesületi és magán-, polgári és felsőbb leányiskolákban. Fölkérte egyúttal a miniszter az egyházi főhatóságokat, hogy a maguk iskoláiban is vezessék be az új rendet. Hogy az iskola és a család között sürűbb legyen az érintkezés, elrendelte a miniszter, hogy a felsőbb leányiskolákban minden bizonyítványosztás előtt két ízben történjék az intézés, úgymint: október végén és deczember elején a félévi bizonyítványosztás előtt és márczius végén, és május elején az évvégi bizonyítványosztás előtt.

Vásári tolvajok. A legutóbbi hetivásáron Vilem József késárús sátorából 10 beretvát s 5 kést elloptak. Ügyes rendőrségünk, mint újabban valamennyi esetben, a tetteseket *Kosztelni János és neje*, gácsországi származású utazó tolvajok személyében elfogta s átadta a járásbírósnak.

* **A fényképészet csodáiból.** A fotografálás művészete egyre tökéletesedik és tudományos szempontból is eddig nem sejtett eredményeket mutat föl. Így Boys tanárnak sikerült lefényképezni egy golyót, a

mely a levegőben másodpercenként 3000 lábnyi sebességgel haladt. Nagy feltűnést keltenek tudományos körökben azon fényképek, melyeket villamos világítás segítségével a tenger mélyén vesznek föl. Bouton Louis, a párisi zoológiai iskola tanára, már 140 lábnyi mélységben is sikerrel dolgozott és minthogy a legnagyobb mélység, melyet a búvárok eddig elértek, 200 méter, azt hiszik, hogy a tengeralatti fényképezés akkor, amikor hajóromokon dolgoznak, a búvároknak is segítségére lesz. Bouton azt hiszi, hogy nemsokára 300 láb mélységben is tökéletes fényképekre fog szert tenni. Nagy figyelmet érdemelnek végre azok a fényképek, melyeket úgynevezett sárkányok segítségével a magasban vesznek föl. Ezek a felhő fotográfiai különösen tudományos szempontból nagyon fontosak és érdekesek.

* **Mommsen a barbár magyarokról.** Az öreg Pulszky Ferencz, a ki Mommsennel baráti viszonyban állott, a következő jóízű adomát beszélt el egyik estéjén: Mommsen, ki a nehéz időkben Budapesten is megfordult, hogy a Nemzeti Múzeum föliratos köveit a Corpus Inscriptionum Latinarum érdekében tanulmányozza, azzal bajlódott leginkább, hogy sok kő éppen a föliratos lapjával volt a föld felé fordítva, így igen sokszor rászorult volna az akkori két kusztosz, Mátrai Gábor és Érdi János jóindulatára, a mi azonban a két úrnál nem volt meg bőven és ezt a hiányt nagyon is éreztették a némettel. A mikor Mommsen elkészült, fölkereste magyar pártfogóját, Eötvös József bárót, hogy köszönetet és búcsút mondhasson neki s ez alkalommal így szólt: «Báró úr! én mindig korholtam azokat, a kik a magyarokat ázsiai félibaraboknak mondották, de most — fájdalom — meggyőződtem, hogy van valami a dologban, mert még e nép tudományal foglalkozó fia is megérik az ázsiai barbárság ize.» «És mivel bizonyítja Mommsen úr ezt a kemény szót?» — kérdezte Eötvös. «Ahányszor csak arról volt szó, hogy egy éppen a föliraton fekvő követ fel kell állítani, mindig kitört az illető múzeumi urakon a barbár vonás.» «Kiken?» «Érdi és Mátrai urakon, a kik nevéük után ugyancsak magyarok,» felelt Mommsen. «Csakhogy kedves Mommsen úr — jegyezze meg a báró szelid mosolylyal — az egyik eredetileg Lutzenbacher, a másik pedig Rothkrepf volt!»

Vasúti menetrend.

Ervényes 1903 október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló ind.	Csank híró és pénz.	845 de	100 du	745 e
Héthárs	515 r	930 „	147 „	831 „
Kisszeben	538 „	955 „	207 „	857 „
Eperjes megálló	610 „	1025 „	245 „	927 „
Eperjes ér.	614 „	1030 „	250 „	932 „

Eperjes ind.	Mden n.	624 r	1038 de	300 du	715 e	953 „
Abos ér.	651 „	1108 „	328 „	755 „	1021 „	
Abos ind.	656 „	1108 „	328 „	810 „	1022 „	
Kassa ér.	720 „	1136 du	350 „	835 „	1050 „	
Kassa ind.	755 de	1225 „	405 „	900 „	1140 „	
Budapest ér.	130 du	850 e	955 e	635 r	815 r	

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest ind.	725 r	735 r	235 du	810 e	940 e
Kassa ér.	1241 du	335 du	828 e	447 r	725 r
Kassa ind.	1252 „	425 „	850 „	530 „	804 „
Abos ér.	114 „	450 „	915 „	555 „	829 „
Abos ind.	115 „	452 „	925 „	556 „	845 „
Eperjes ér.	141 „	520 „	952 „	623 „	925 „

Eperjes ind.	146 „	530 „	1004 e	633 de
Eperjes megálló	151 „	536 „	1009 „	638 „
Kisszeben	219 „	608 „	1043 „	713 „
Héthárs	239 „	632 e	1105 „	736 „
Orló ér.	320 „	715 „		820 „

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	708 de	540 du		
Bártfa ér.	910 „	746 „		

Bártfa—Eperjes:

Bártfa ind.	Hétfőn	600 r	1135 de	552 du
Eperjes ér.		802 „	136 du	753 e

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

MERCUR váltóüzleti és részvénytársaság
BUDAPEST, V., Fürdő-utca 3. sz.

vidéki takarékpénztár- és bankrészvényeket, tősszén nem jegyzett papirokat és azokra, valamint minden egyéb értékpapir- és sorsjegyre igen előnyös előleget folyósít. Bank- és tősszényekben szakosított felvilágosítással ingyen szolgál. **BANKOSZTÁLY. SORSJEGYOSZTÁLY. VÁLTÓÜZLET.** A m. kir. szab. osztálysorsjáték főeljárásítóhelye. Sorsjegyek csekély havi részletfizetésre, előnyös sorsjegytársaságok. Sorsjegybiztosítás: legolcsóbb díjszabás kívánatra bérmentve. Rövid levélcím: **MERCUR, Budapest, FÜRDŐ-UTCA.** Részvénytőke 1.000.000 korona.



A Szinye-Lipóczi
Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és köszvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangu gyógyviz és diatetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk ...	32 fillér
3/4 " " " " " " " "	40 " "
1/1 " " " " " " " "	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakban vétetnek vissza:

1/2 literes palaczk ...	6 fillér
3/4 " " " " " " " "	7 " "
1/1 " " " " " " " "	8 " "

500—1903. vh. szám.

Árverési hirdetemény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a bécsi ker. cs. kir. járásbírósnak 1902. évi C. XI. 316/4. sz. végzése folytán dr. Propper Adolf ügyvéd által képviselt C. Drächslér felperes részére **Deckert Kilián** alperes ellen 534 kor. 20 fill. tőkekövelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 2745 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1903. V. I. 223. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatkozó követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes boltjában és boltja előtt Eperjesen leendő megtartása határidejéül 1904. évi **január hó 9-ik napjának délelőtti 9 órája** kitétik, a mikor a bíróság lefoglalt bútork, halottaskocsi stb. Ritter Mór 150 kor. s jár., valamint Krapfenbauer & Co. 153 kor. 70 fill. s jár. erejéig is a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételéről a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjesen, 1903. évi december hó 20-ikán.

Spányi Kálmán s. k.,
kir. bírósági végrehajtó.

246—21., 1902. P.v.

Hirdetemény.

Néhai **Roskoványi Ágoston** nyitraegyházmegyei püspök 1892. évi február hó 24-ikén végrendelet hátrahagyása mellett elhalt, a nyitrai kir. adó- mint bírói letéti hivatalnál 34. és 36—1897. tétel alatt körülbelül 18,000—19,000 korona letéti tőke és annak időközi kamatai az örökösök részére a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter által elkülönített és szabadon előörökölhető vagyonként kezeltetik.

Felhivatnak az ismeretlen örökösök, hogy a mennyiben ezen letéti kezelt összegre bármily jogcímen igényt formálnak, ezen igényeket legkésőbb **1904. évi márczius hó 15-ikéig** az alulirt kir. járásbírósnak, vagy a részökre kirendelt Riszner Károly nyitrai ügyvéd ügygondnoknál jelentsék be.

Felhivatnak a most említett ismeretlen örökösök és igénylők, hogy a részökre kirendelt ügygondnokot a czélszerű védelemre nézve kellően utasítsák, mert ellenesetben mulasztásuk következményeit maguknak tulajdonítsák.

Nyitra, 1903. december hó 17-ikén.

Kir. járásbírósnak:

Ujfalussy,
kir. albíró.

AZ UJSÁG

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: GAJARI ÖDÖN.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egy óra	240 korona
Negyedévre	7— korona
Félévre	14— korona
Egész évre	28— korona

Egyes példány ára 10 fillér.

AZ UJSÁG terjedelme 24—32 oldal.
AZ UJSÁG egyes példányai minden újságelárúsítónál kaphatók.

Mutatványszámokat 6 napig ingyen küld a kiadóhivatal.

Czím:

AZ UJSÁG kiadóhivatala Budapest, Kerepesi-út 54.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESZEN.

Korszerűen s dűsan felszerelt

Árjegyzékek, számlák, czékkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intézkedések, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégy nyomással. . . .

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (szines vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindenemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Legválasztékosabban beren

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, táncrendek, szinlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítására. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték.

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítására, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és gyors kiállítására.

↳ Különlegesség könyvnyomdai szinnyomásban!

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő berendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával.

1. sz.
yi sebes-
ománys
világítás
n Louis,
yi mély-
nagyobb
0 méter,
s akkor,
is segít-
ára 300
og szert
a fény-
lyével a
ák külö-
tosak és

Az öreg
szonyban
el egyik
adapsten
os köveit
en tanul-
sok kő
dítva, így
kusztoz,
azonban
a hiányt
Mommisen
ős József
on neki s
g korhol-
bároknek
yöződtem,
nép tudó-
ai barbár-
úr ezt a
yszor csak
ekvő követ
mi urakon
urakon, a
Mommisen.
zte meg a
eg Lutzen-

d.
r 1-től.

745 e
831 „
857 „
927 „
932 „

15 e 953 „
55 „ 1021 „
10 „ 1022 „
35 „ 1050 „
00 „ 1140 „
35 r 815 r

10 e 940 e
47 r 725 r
30 „ 804 „
55 „ 829 „
56 „ 845 „
23 „ 925 „

533 de
538 „
713 „
735 „
520 „

552 du
759 e

ajdonos:
Árpád.

zleti
nyársaság
3. sz.

edén nem jegy-
en egyéb
eget folyósít.
ingyen szolgál.
VÁLTOZLET.
stóhelye.
jegytársaságok.
atra bérmentve.
DÓ-UTCZA.
rona.

FONTOS GYOMORBAJOSOKNAK!

Étvágyhiányt, gyomorfájdalmakat, émelygést, gyomorgyengeséget, emésztési zavarokat, főfájást stb. megszüntet azonnal a világhírű valódi

BRÁDY-féle

Máriaczei gyomorcseppek.

Sok ezer köszönő és elismerő nyilatkozat! Kis üveg használati utasítással 80 fillér, nagy üveg 140 korona.

Gyógyszertárakban kapható.

Főraktár: **BRÁDY C.** gyógyszertára a „Magyar királyhoz”, BÉCS, honnan kívánatra ingyen küldetik az érdekes „Specialbrochür”.

5 kor. beküldése után 6 kis üveg, 450 kor. beküldése mellett 3 nagy üveg lesz bérmentve küldve.

Óvakodjunk utánzatoktól! A valódi **MÁRIACZEI** gyomorcseppek fenti védjeggyel és aláírással kell, hogy ellátva legyenek.

Képviselet Magyarország részére: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszertára **BUDAPEST**, Király-utca 12.

Karácsonyi bevásárlás előtt tekintsük meg **Pálesch Árpád** drogueriájában a díszes kiállítású **illatszer-különlegességeket.**

Ugyanott **ezerféle csillogó karácsonyfa-dísz.**

Minden családnak saját jól felfogott érdekében csakis a

Kathreiner-féle

Kneipp-maláta kávé

szabadna pótlékul használnia a mindennapi kávéitalhoz.

Ugynökök kerestetnek sorsjegyeknek részletfizetésre való eladására. Ajánlközások **L. B., Kassa** Főutca 11. címre intézendők.

A Richter-féle LINIMENTUM CAPS. COMP. Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 34 év óta megbízható bedörzsöléssel alkalmaztatik közvényénel, csúznál és meghilleseknel.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggeljegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszertárban kapható. Főraktár: **Török József**, gyógyszerésznél **Budapesten.**

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók. **Rudolstadt.**

Köhögésben szenvedők próbálják a köhögést csillapító és finom ízű **KAISER-féle MELLICZUKORKÁT.**

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál. — E helyett ajánlott visszautasítandó!

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható: **WIELAND ÉS SCHROEPFER** czukrászdájában **EPERJESÉN.**

Az 1902. évi pozsonyi kiállításon is, kiválóan jó gyártmányért, 2 oklevéllel kitüntetve.

„GNOM” benzín-motor és „GNOM” szívó-gázmotor.

Okleveles gépész felesleges. Óra- és lóerőnként ca 3 fillér. Könnyen kezelhető. Villanyos gyújtással. Olcsóbb a gőzgépnél.

„GNOM” motor-mozgony. Magyar levelezés.

Oberurseli motorgyár részv.-társ. OBERURSEL a majnai Frankfurt mellett. Iroda és raktár az osztr.-magyar monarchia részére: **BÉCS, VII., Lindengasse 33.**

Első kézből: a gyárban vásárol Ön olcsón és legjobban.

Első magyar hangszergyár villamos erőre berendezve.

STOWASSER J. cs. és kir. udvari hangszergyáros, hadseregszállító a **Rákóczi javított Tárogató egyedüli feltalálója** **Budapest, II., Lánchíd-utca 5. szám.**

Ajánlja a saját gyárában készült összes réz-, fa-, fuvó- és vonós-hangszereket. Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinetok, trombiták és cimbalmok. **Tárogató** ára 30 frttól (60 kor.) feljebb, iskola hozzá ingyen. **Zenekarok teljes felszerelése** olcsó árban, előnyös fizetési feltételek mellett. **Harmonikák** elpusztíthatatlan erős hangokkal. **Javítások** speciális kivitelben gyorsan és szakszerűen eszközöltetnek, vonós-hangszerek a legújabb találmányú hangfokozó gerendával, melyért garanciát vállalok. **Árjegyzék minden hangszerről külön-külön kérendő, mely bérmentve megküldetik.**

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak **Egger mellpasztillái,** az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek. **Doboza 1 korona és 2 korona. Próbadohoz 50 fillér.**

Fő- és szétküldési raktár: **„NADOR” GYÓGYSZERTÁR** Budapest, VI., Váci-körút 17

Kapható: **Eperjesen:** Korn Vilmos, Molitorisz István és Barts Emil gyógyszertárakban. **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Éljen! Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Cognac **CZUBA-DUROZIER & Cie.** FRANCZIA COGNACGYÁR. PROMONTOR. Mindenütt kapható.

Védjegynökök: **RUDA ÉS BLOCHMANN** Budapest—Bécs.